Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 103 (1985)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 28. Februar 1985 Heft 9/85 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer, leitender Redaktor Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 166.— ½ Jahr Fr. 86.50 Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 179.— ½ Jahr Fr. 93.— Einzelnummer Fr. 7.50

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältich beim SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder des GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

IVa

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstrasse 43 8032 Zürich Tel. 01/251 24 50 Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



GRAM-Stützen

Die Titelseite zeigt die Baustelle Miag in Baar Ingenieurbüro: De Berti, Zug Planung-Generalunternehmung: Peikert Contract AG, Zug

Diese GRAM-Stützen haben einen sehr niedrigen Durchmesser und weisen ausserdem eine horizontale Aussparung für Heizung, Strom usw. auf. Diese Ausführung beweist noch einmal mehr, dass bei Verwendung von GRAM-Stützen (fast) alle Wünsche der Ingenieure oder Architekten erfüllt werden können.

GRAM hat vor kurzem an der «Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne» eine sehr umfangreiche Serie von Bruchversuchen auf einer 10000-kN-Prüfmaschine durchgeführt. Diese Versuche fanden am «Institut für Massivbau» statt (Prof. R. Favre, Dr R. Suter und S. Dal Busco) und haben die verschiedenen Berechnungsmethoden für Stahlbetonstützen (Prof Dr R. Walther und Dr B. Houriet) und für Verbundstützen (Prof. Dr J. C. Badoux, P. Buchely, M. Crisinel) weitgehend bestätigt.

Die Teilnehmer des IVBH-Kongresses in Vancouver konnten sich von dem Interesse der Spezialisten an dieser neuen Technologie überzeugen. Diese steht im Einklang mit der modernen Gestaltung von Stahlbetonkonstruktionen. GRAM ist sehr zufrieden, ihren bescheidenen Beitrag zu leisten, und dankt allen Ingenieuren und Architekten, welche ihr vertraut haben.

GRAM JA

Eléments en béton 1523 Villeneuve-près-Lucens Tel. 037/64 16 46

Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Spannungsfeld eines veränderten Umfeldes.	
Von H. U. Scherrer	163
Chancen und Gefahren des nachindustriellen Zeitalters. Von Ernst Hofmann, Zürich	164
Wie nehmen die Ingenieure ihre Aufgabe wahr – aus gesellschaftlicher Sicht? Von Paul Manz, Winterthur	168
- aus der Sicht des privaten Auftraggebers? Von Paul Lampert, Zürich	169
Der beratende Ingenieur als Dienstleistungsträger. Von Ernst Basler, Zürich	171
Berufsfragen Tüchtiger Nachwuchs für akademisch-technische Berufe. Von <i>Hans Grob</i> , Zürich	175
Wettbewerbe Alters- und Leichtpflegeheim Oberhofen BE, Überarbeitung (D). Kantonspolizei mit Gefängnis und Vehörrichteramt in Frauenfeld (D). Betagtenheim in Kirchberg SG (D). Alters- und Leichtpflegeheim in Glattfelden ZH (E).	177
Umschau Thermostatische Heizkörperventile als Energiesparer. Teil des Impulsprogramms «Haustechnik». Transport gefährlicher Abfälle	181
Tagungsbericht Heizkosten im Mehrfamilienhaus (Sages). Von Bruno Meyer	181

SIA-Mitteilungen

Beilage

Dieser Nummer liegt die offizielle Einladung an die SIA-Mitglieder mit Programm und Anmeldeformular für die SIA-Tage 1985 in Bern bei.

SIA-Sektionen

Aargau: Einführung in die Astronomie (Vortrag). Thurgau: Computer im Projektierungsbüro (Vortrag und Demonstration)

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Vorträge

B 37-40

182

Im nächsten Heft

Quaibrücke Zürich; zusammenfassender Bericht (Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. (021) 47 20 98

No 4/1985		Urbanisme	
Tableau des concours	B 17	De Rome à Londres, les places d'Europe	53
Carnet des concours	B 18, 57	Informatique	00
Expositions	B 18	Informatique: l'enquête du	
Actualité	B 19	Groupe des ingénieurs de	50
Bibliographie	B 19	la SVIA Le concept informatique	59
Nécrologie	B 19	vaudois	62
EPFL	B 20	Industrie et technique	B 21

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

Mit Kunststoff-Dichtungsbahnen SARNAFIL® G. S. F. Pund FP SARNA KUNSTSTOFF AG 6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17 Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architektur - EDV - CRB

Devisieren + Weiterbearbeitungen E. JEUCH, Architekturbüro Rotfluhstr. 22, 8702 Zollikon Tel. 01/391 50 77

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon Tel. 052/32 10 16

Lüchinger Modellbau 9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14 CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG 3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12 1066 Epalinges, Tel. 021/327341 1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66 5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22 4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER 8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00 **GEOTEST AG**

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik) K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60 4600 Olten, Tel. 062/32 15 85 3073 Gümligen, Tel. 031/52 52 31

TERREXPERT AG Baugrund, Baumaterial, Baumethoden Stauffacherstr. 130, 3014 Bern Tel. 031 / 42 62 22

Betonsanierung

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01/64 50 24

Bodenbeläge und Schleifen

Überschleifen von Bodenbelägen aus Natur- und Kunststein pietrag AG für Natursteinarbeiten Weinbergstr. 20, 6330 Cham, 042/36 20 88

Boden-Isolierelemente

System GANTNER H. Gantner, 8888 Heiligkreuz-Mels Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

Bücher über Baubiologie

VERLAGSBUCHHANDLUNG RGS im Hauptbahnhof, Z. 107 9001 St. Gallen, Tel. 071 / 22 66 21 Verlangen Sie unseren Katalog!

Dachstocksanierung/ Holzschutz

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) **GEOTEST AG** (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik) K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) **GEOTEST AG** 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85 1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

Geologie - Geotechnik -Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Abteilung für Baugeologie, Geothermie, Fundationstechnik, Hydrologie, Wasser- und Energiewirtschaft, Dämme. Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich. Tel. 01/251 62 61, intern 2376

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau. Bollevstr. 29. 8006 Zürich, Tel. 01/251 48 62

Geowärme-Nutzung für Heizzwecke

GEOCALOR AG, Cham Beratung Dr. M. Korner, Geologe 6344 Meierskappel, Tel. 042 / 64 35 84

Hang- und Rutschsanierungen

Geologiebüro Dr. F. SCHNEIDER 8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00 SOLTEC AG für Bodenstabilisierungen 3602 Thun, Tel. 033/23 11 02

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

SARNA KUNSTSTOFF AG 6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

Isolierunterdach GANTNER

H. GANTNER, 8888 Heiligkreuz-Mels Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

Baugrunduntersuchungen Geologie – Geotechnik – Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG. 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 15

Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ Tel. 055/48 44 50 POLYU® Polycarbonat-Verglasungssystem (4fach = K-Wert etwa 1,3), Doppel- und Dreifachsteaplatten aus Acryl/Polycarbonat/PVC, GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

Landschaftsbegrünung

BEGRÜNUNGEN HUNN AG 5630 Muri AG, Tel. 057/44 22 25 Humuslose- und Grossflächen-Begrünungen, Liefern von Fertigrasen und Erosionsschutz-Matten

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG, 8401 Winterthur, Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01/202 21 51 Aussenlärmberechnungen, Projektierung von Schutzmassnahmen

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

ANDEREGG Mauersanierungen AG 9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

Metallfassaden + Dächer

Bewährte Leichtbausysteme, Beratung u. Ausführung GOTTFRIED STADLER Dach - Wand + Montagen 9205 Waldkirch, Tel. 071 / 98 21 61

Fachfirmenverzeichnis

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

TOSCANO AG Steinbrüche und Werkstätten 7440 Andeer, Tel. 081/61 13 70

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG Biral International 3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG 8117 Fällanden Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen 8706 Meilen, Tel. 01/925 1131

KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen 8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

Rohrleitungen

aus Kunststoff für Druckluft

STÄUBLI AG, 8810 Horgen Tel. 01/725 25 11, Telex 52821

Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schnellverschlusskupplungen

CEJN AG, Pilatusstrasse 1 6300 Zug Tel. 041/21 54 53 / 54

Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG Rechenzentrum und Softwarehaus 3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62 8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

Sprengen

Sprengen! Abbruch, Aushub, Materialgewinnung, Felssanierungen, Sprengberatung, Überwachungen, Beratung bei Devisierungen, Expertisen BEREUTER SPRENG AG, 8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen E. Laich SA, 6671 Avegno Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG 6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm ∅

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher

NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach

Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

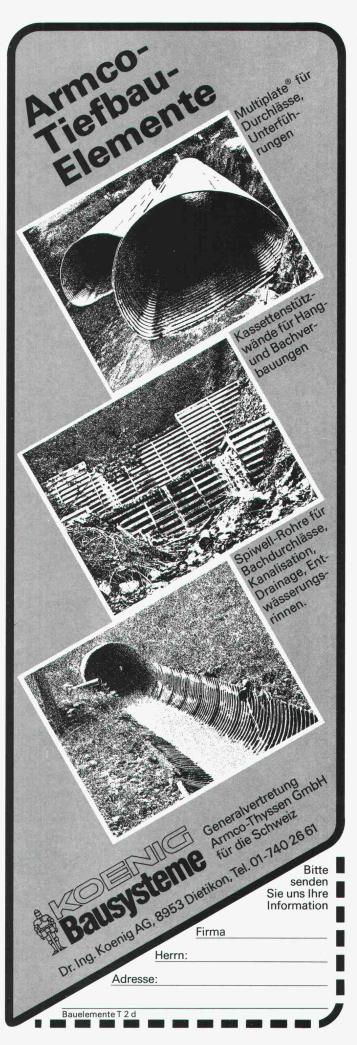
Wasserdichte Türen

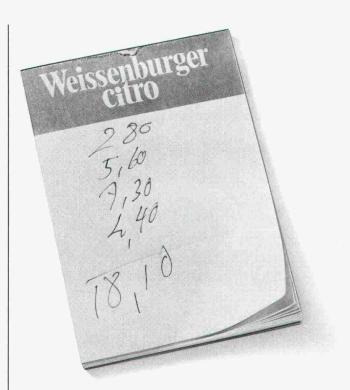
Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054 / 26 11 11

W. Nill, Metallbau 8404 Winterthur, Tel. 052/29 54 52

Wasserversorgung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51 Netzberechnungen und -analysen





Damit keine Rechnung ohne den Wirt gemacht wird...

Ob in Waschküchen. Saunas oder Solarien: mit einem AEG Münzschaltautomat bleibt keine Stromrechnung unbezahlt. Rund um die Uhr, Minute für Minute, zieht er die fälligen Kosten ein. Wählen Sie zwischen zwölf Laufzeiten von 8 bis

80 Minuten und der Einstellung für Münzen oder Wertmarken.



Damit jede Rechnung aufgeht: **AEG Münzschaltautomat**

AEG

Elektrotechnik, Elektronik, Nachrichtentechnik Westschweiz: Prodelec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86



SERIE 200



SOFTWARE IFESTA®

FES 1

(normenunabhängig) Mit IFESTA können Sie nun alle statischen Systemkomponenten untereinander verbinden. Flächentragwerke, Trägerrostsysteme, Rahmentragwerke, Scheiben, Dachsysteme, Stützen,

Fr. 9400.-

Einzel- oder Fundamentplatten werden in ihrer Gesamttopologie zueinander erfasst und im Verbund unter Berücksichtigung der Belastungs- und Verformungseinflüsse berechnet und auf Wunsch bemessen.

WORKSHOP IFESTA 5./6.3.85

Schulungszentrum Hewlett Packard, 8967 Widen Ort:

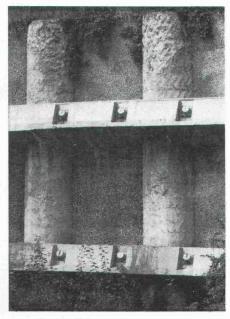
9.30 - 16.30 h

Kostenbeitrag: Fr. 50. - inkl. Verpflegung Anmeldung: bis am 1. 3. 1985 bei



BETRIEBS- UND COMPUTERTECHNIK HOPFENWEG 15 CH-3007 BERN 031 46 15 55





Pfahlfundationen

- Bohrpfähle 125 + 150 cm Ø
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

EGGSTEIN AG LUZERN

Industriestrasse 16

Telefon 041 - 44 66 04



- schwer brennbar*
- atmungsaktiv,*
- kein Kondenswasser×
- zeitsparend zu verlegentrittfest
- auch für Renovationen >
- * EMPA-Prüfberichte 131 846/ 19. 10. 77 und 131 937/23. 11. 77

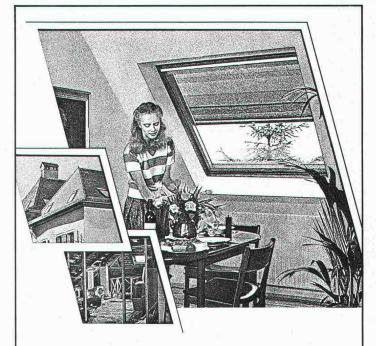
Weitere Bezugsquellen auf Anfrage





Tegum AG 8570 Weinfelden Tannenwiesenstr. 11 072 211777

Fabrikation und Vertrieb von techn Artikeln



Es ist schade, wenn unter dem Dach viel Platz völlig brach liegt. Vor allem, weil sich daraus ein gemütlicher Wohnraum machen lässt.

VELUX-Dachflächenfenster sorgen für Licht, Luft und herrlich freien Ausblick.

Nutzen Sie die Raumreserve in Ihrem Dachstock mit den Vorteilen der VELUX-Dachflächenfenster.

- Fenstertypen zum Schwingen und Klappen
- 2- und 3-fach Isolierglas
- grosses Angebot an Sonnenschutz-Artikeln und Zubehör

Gerne orientieren wir Sie über weitere VELUX- Vorteile. Ein Preis-Qualitätsvergleich lohnt sich.



Verlangen Sie unverbindlich unsere Ur	nterlagen
für mehr Wohnraum unter dem Dach	

- □ VELUX-Dachflächenfenster
- ☐ VELUX-Sonnenschutz-Artikel

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

VELUX (SCHWEIZ) AG, Industriestrasse 7 4632 Trimbach, Tel. 062 231515

SIA



Witterungsabhängiger Regler Hoval-Thermesta Typ T1A für Heizungsanlagen jeder Art und Grösse mit Pl-Verhalten für stetige Mischregelung oder (umschaltbar) mit P-Verhalten.

Die Regelung, die einfach mehr Energie

spart, weil sie nicht einfach regelt: Hoval-Thermesta.

Die Hoval-Thermesta-Regelung arbeitet nicht einfach in Abhängigkeit der Aussentemperatur. Um mehr Energie zu sparen, bietet sie die Möglichkeit, verschiedene Einflussfaktoren zu erfassen und zu berücksichtigen. Zum Beispiel Sonne und Wind, Rücklauf- und Raumtemperatur, die Betriebsweise von Kessel und Pumpe, das hydraulische Verhalten der Anlage, die bauliche Charakteristik des Gebäudes, die Benützergewohnheiten.

Zu den Einsparungen an Brennstoff und Strom durch Optimierung des Heizbetriebes kommt die Bedienungs- und Servicefreundlichkeit der Hoval Thermesta-Regelung. Das umfassende Sortiment an Regelbausteinen und verschiedenen Zusatzgeräten ermöglicht zweckmässige Problemlösungen für jeden Anwendungsfall.

Hoval-Thermesta bietet Ihnen einfach mehr Vorteile. Verlangen Sie deshalb mit dem Coupon nähere Unterlagen, um dieses moderne Regel-System noch besser kennen zu lernen. Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen. Telefon 01-925 6111 Büros in Bern, Reinach-Basel, Lausanne, Lugano.

Alles in allem: Hoval-Systemtechnik.

Heizkessel	Regelungen, Pumper
Wärmepumpen	"NTR"-Heizkörpe
Sonnenkollektoren	Wärmerückgewinnung
Warmwasserboiler	Totalenergie-Anlager

i	
1	Coupon
	Ja, senden Sie mir/uns Unterlagen über die neue Hoval-Thermesta-Regelung.
	Name
Ì	Strasse/Nr.
	PLZ/Ort
	Einsenden an: Hoval Herzog AG. 8706 Feldmeilen.



Hoval-Systemtechnik: Verantwortung für Energie und Umwelt.